

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Martina Piovartsyho a sudcov JUDr. Emila Bdžocha a JUDr. Viliama Dohňanského na neverejnom zasadnutí 19. marca 2013 v trestnej veci **R. G.**, v konaní o európskom zatýkacom rozkaze, o sťažnosti krajskej prokurátorky proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave z 25. februára 2013, sp. zn. 5 Ntc 1/2012, rozhodol

t a k t o :

Podľa § 193 ods. 1 písm. b/ Tr. por. sťažnosť krajskej prokurátorky proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave z 25. februára 2013, sp. zn. 5Ntc 1/2012, **sa z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e

Krajský súd v Trnave uznesením z 25. februára 2013, sp. zn. 5Ntc 1/2012, podľa § 16 ods. 2 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze (ďalej len zákon o európskom zatýkacom rozkaze) nevzal vyžiadanú osobu R. G., nar. X. v B., trvale bytom B., P. X., občana Slovenskej republiky, t. č. vo výkone trestu odňatia slobody v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Leopoldov do vydávacej väzby.

Proti tomuto uzneseniu podala krajská prokurátorka sťažnosť.

V jej písomnom odôvodnení uviedla, že prokurátorka Krajskej prokuratúry Trnava uznesením, sp. zn. 2 KPt 10/12, z 26. marca 2012 podľa § 21 ods. 2 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze rozhodla, že európsky zatýkací rozkaz, ktorý vydal dňa 9. decembra 2011 pod sp. zn. B.1734/2009/15, Súd mesta Győr, Maďarsko, na vyžiadanú osobu menom R. G., sa vykoná, a to s odkladom jeho realizácie v zmysle § 29 ods. 1 citovaného zákona. Uznesenie sa stalo právoplatným dňa 26. marca 2012.

Právoplatné rozhodnutie prokurátora bolo dňa 26. marca 2012 doručené aj Krajskému súdu v Trnave k sp. zn. 5Ntc/1/2012.

Podľa § 16 ods. 2 citovaného zákona ak bolo rozhodnuté, že sa európsky zatýkací rozkaz vykoná, vezme sudca krajského súdu túto osobu do vydávacej väzby, ak tak neurobil už sudca podľa ods. 1 uvedeného ustanovenia, teda ak tak neurobil na návrh prokurátora počas predbežného vyšetrovania.

R. G. do vydávacej väzby v zmysle § 16 ods. 1 citovaného zákona vzatý nebol, pretože v čase konania a rozhodnutia o európskom zatýkacom rozkaze sa nachádzal vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý mu uložil vnútroštátny súd v inej jeho veci.

Sudca Krajského súdu v Trnave napadnutým uznesením rozhodol, že R. G. ako vyžiadajú osobu do vydávacej väzby neberie, keďže do vydávacej väzby už bol vzatý uznesením Krajského súdu Trnava, sp. zn. 3Ntc/5/2011, z 19. júla 2011 v konaní o inom európskom zatýkacom rozkaze, a to európskom zatýkacom rozkaze Mestského súdu Mosonmagyaróvár, Maďarsko, sp. zn. Bny. 119/2010, z 23. novembra 2010.

V prípade postupu podľa § 16 ods. 2 citovaného zákona ide o obligatórnu väzbu. Zákon neobsahuje žiadnu výnimku, ktorá by umožňovala iný postup, teda nie je ani možné vyžiadajú osobu do vydávacej väzby nevziať. Preto skutočnosť, že R. G. bol vzatý do vydávacej väzby v inej veci, nemôže brániť tomu, aby ho súd vzal do vydávacej väzby aj v tejto veci. Do vydávacej väzby ho súd jednoznačne musel vziať, iný postup by bol v rozpore s citovaným ustanovením a bol by preto nezákonný.

Z týchto dôvodov navrhla, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnuté uznesenie podľa § 194 ods. 1 písm. b/ Tr. por. zrušil a Krajskému súdu v Trnave uložil, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na podklade podanej sťažnosti preskúmal v rozsahu § 192 ods. 1 Tr. por. správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorému sťažovateľka

podala sťažnosť a konanie predchádzajúce tomuto výroku a zistil, že sťažnosť krajskej prokurátorky nie je dôvodná.

Pokiaľ ide o stav veci možno konštatovať, že skutočnosti, na ktoré krajská prokurátorka v písomne odôvodnenej sťažnosti poukázala sa stali tak, ako je uvedené.

Správne však postupoval krajský súd, keď R. G. napriek splneniu formálnych podmienok uvedených v § 16 ods. 2 zákona o európskom zatýkacom rozkaze do vydávacej väzby nevzal. Správne a v súlade so zákonom pri svojom rozhodovaní vychádzal z účelu vydávacej väzby, ktorým je zabezpečenie prítomnosti vyžiadanej osoby v konaní o európskom zatýkacom rozkaze na území Slovenskej republiky, alebo zabránenie, aby nedošlo k zmareniu účelu tohto konania a skutočnosti, že k zabezpečeniu tohto účelu už došlo rozhodnutím tamojšieho súdu 19. júla 2011, sp. zn. 3Ntc 5/2011, ktorým menovaný do vydávacej väzby bol už vzatý a podľa § 17 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze rozhodol o spočívaní vydávacej väzby. Zároveň však správne prihliadol na významnú skutočnosť, že v posledne uvedenom rozhodnutí v bode 2/ je uvedené, že jeho realizácia sa odkladá do vykonania trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený právoplatným trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I, sp. zn. 61/68/2009, z 29. mája 2009 vo výmere 10 mesiacov, právoplatným trestným rozkazom Okresného súdu Pezinok, sp. zn. 2T/109/08, z 12. novembra 2008 vo výmere 12 mesiacov a právoplatným trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III, sp. zn. 3T/1/2010, z 10. januára 2010 vo výmere 10 mesiacov, včítane prípadného podmieneného prepustenia z výkonu trestu; b/ do právoplatného skončenia trestného konania v trestnej veci vedenej na Okresnej prokuratúre v Pezinku pod sp. zn. 2Pv 1086/08, a na Okresnej prokuratúre Bratislava V, sp. zn. 2Pv 305/08, včítane vykonania nepodmieneného trestu odňatia slobody, ak mu bude v týchto veciach uložený ako aj včítane prípadného podmieneného prepustenia z výkonu nepodmieneného trestu odňatia slobody.

Z obsahu predloženého spisu navyše možno zistiť, že prokurátorka Krajskej prokuratúry Trnava podľa § 21 ods. 2 a § 29 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze rozhodla tak, že I. európsky zatýkací rozkaz, ktorý vydal dňa 9. decembra 2011 pod sp. zn. B.1734/2009/15, Súd mesta Győr, Maďarská republika, na vyžiadanú osobu **sa vykoná**. II. Realizácia tohto rozhodnutia **sa odkladá**, a/ do vykonania trestu odňatia slobody, ktorý bol

R. G. uložený právoplatným trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava I z 29. mája 2009, sp. zn. 6T 88/2009, vo výmere 10 mesiacov, právoplatným trestným rozkazom Okresného súdu Pezinok z 12. novembra 2008, sp. zn. 2T 109/08, vo výmere 12 mesiacov a právoplatným trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava III z 10. januára 2010, sp. zn. 3T 1/10, vo výmere 10 mesiacov včítane prípadného podmieneného prepustenia z výkonu trestu, b/ do právoplatného skončenia trestného konania v trestných veciach vedených proti R. G. ako obvinenému na Okresnej prokuratúre Pezinok pod sp. zn. 1 Pv 1170/08, a sp. zn. 2 Pv 1086/08, na Okresnom súde Bratislava V pod sp. zn. 1T 163/2011, včítane vykonania nepodmieneného trestu odňatia slobody, ak mu bude v týchto veciach uložený ako aj včítane prípadného podmieneného prepustenia z výkonu nepodmieneného trestu odňatia slobody.

Je teda zrejmé, že v zmysle zásady, že výkon trestu má prednosť pred výkonom väzby a v súlade s § 29 ods. 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze, má vyžiadaná osoba odloženú realizáciu skôr uvedeného rozhodnutiami Krajského súdu v Trnave a krajskej prokurátorky v Trnave, ktorej úlohou bude dbať na ďalší následný postup podľa zákona o európskom zatýkacom rozkaze vo vzťahu k vyžiadanej osobe po odpadnutí dôvodov majúcich za následok odklad vykonania vydaného európskeho zatýkacieho rozkazu.

P o u č e n i e: Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 19. marca 2013

JUDr. Martin P i o v a r t s y , v. r
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová